

TAIWAN

國際教育雙語 課程與教學SIEP_BC

台北市民生國中

葉芳吟

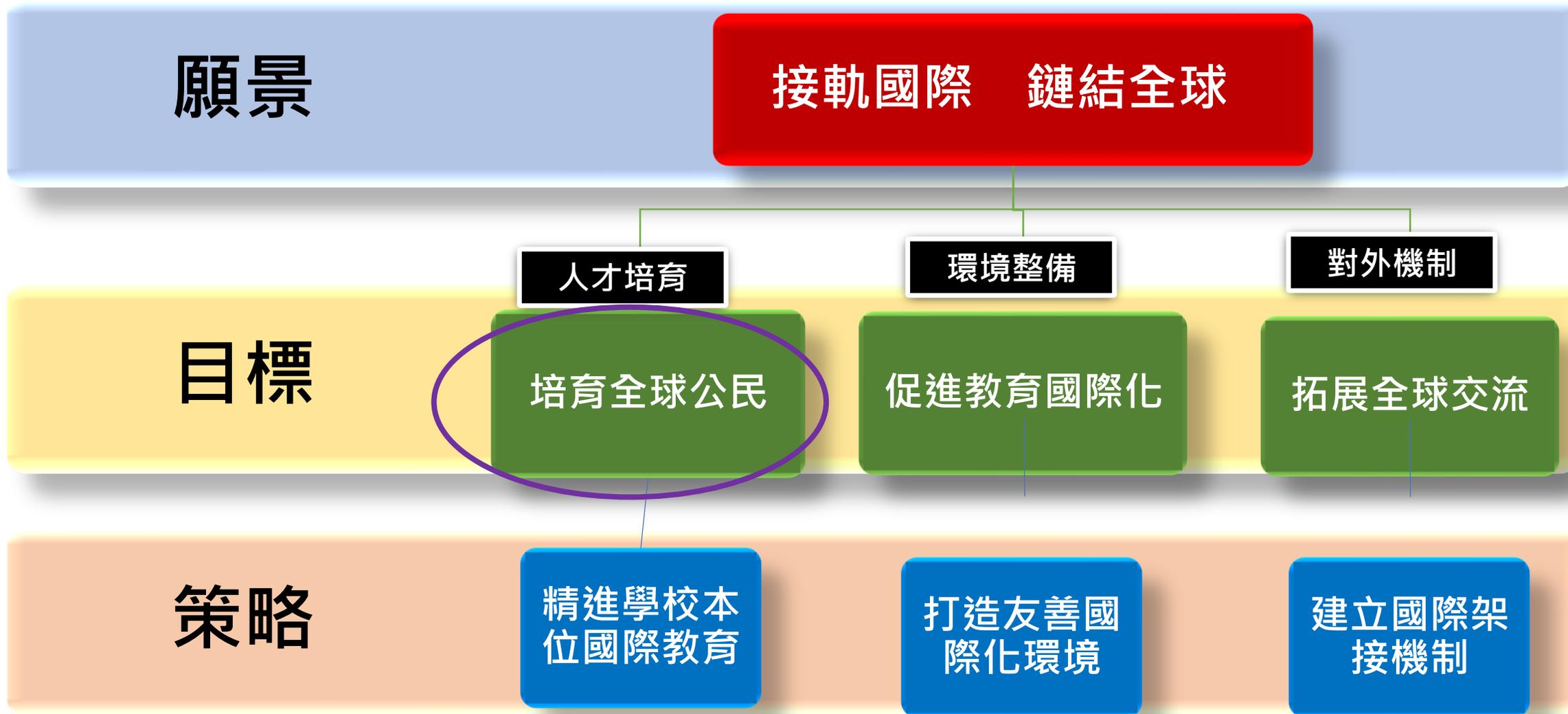
國際教育2.0教師培力

接軌國際
鏈結全球

Connecting
with the
World



國際教育2.0之願景、目標與策略





培育全球公民意涵:



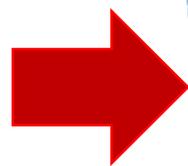
中小學培育之人才必須具備國際化及全球化時代所需的知識、技能及態度，才能在未來全球環境下順利學習，勝任工作。此與國際教育1.0之培育「具備國家認同、國際素養、全球競合力、全球責任感的國際化人才」方向並無二致。

國

四大
目標

全球
責任感

全球
競合力



培育
全球公民

具備全球
公民責任

強化國際移動力



四大意涵說明

彰顯國家價值

- 能瞭解自己國家在世界源流脈絡中的特色、曾經做出何種貢獻、國際競爭實力所在，以及國際表現評價，從而養成對自己文化的自尊與自信。

尊重多元文化與國際理解

- 能體認國際文化的多樣性，從瞭解、尊重到欣賞世界不同文化的價值，並能進一步將支持世界和平的理念付諸實際行動。

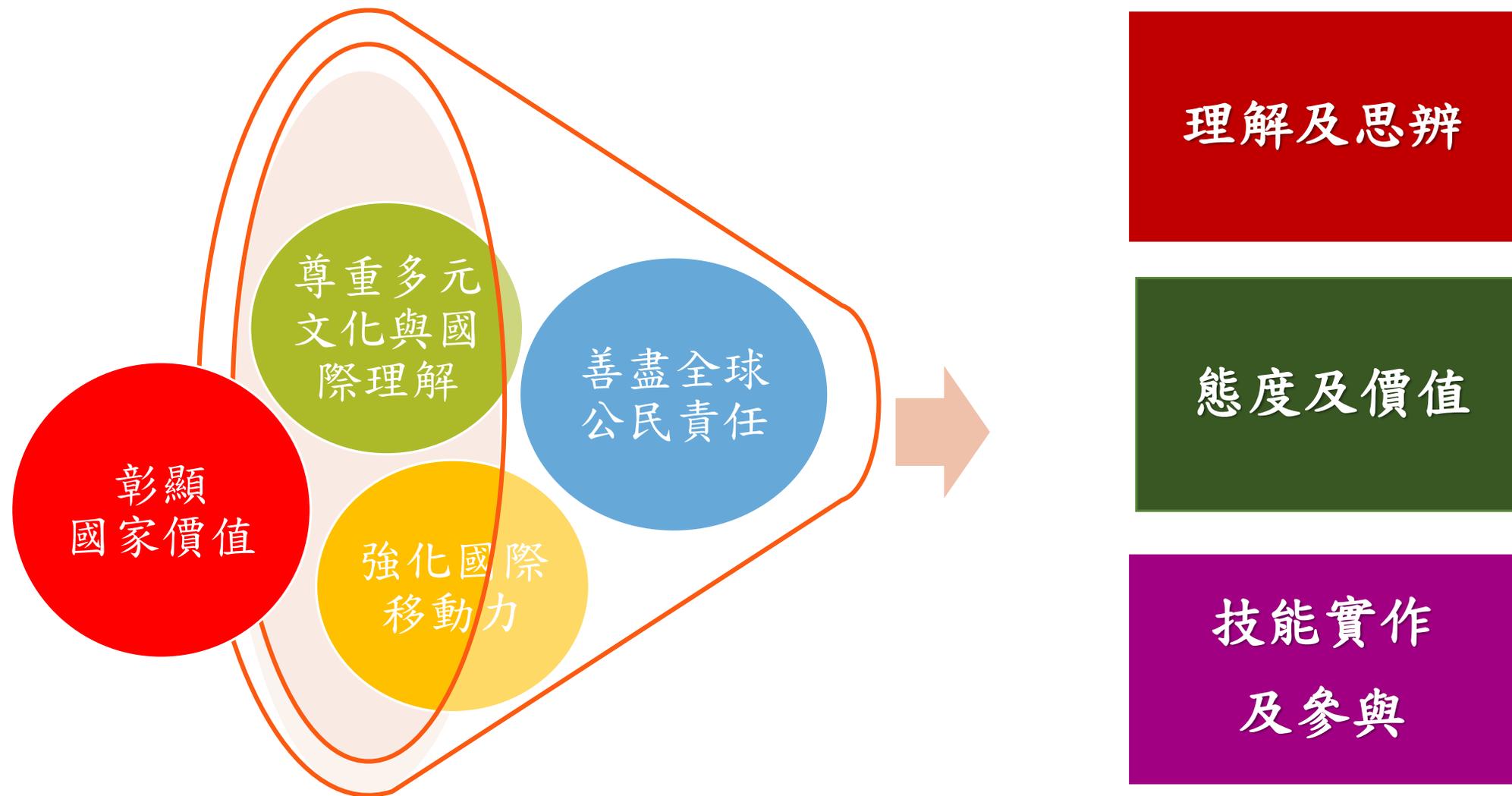
強化國際移動力

- 能體認國際能力養成的重要性，特別是外語能力、探究及批判能力、運用資訊科技能力及跨文化溝通能力，從而能付諸行動，致力於終身學習。

善盡全球公民責任

- 認識並尊重世界基本人權與道德責任，體會國際弱勢者的現象與處境，了解全球永續發展之理念，並能落實於日常生活之中。

培育全球公民的面向



各學習階段的發展重點



國小階段 由自我感知與經驗出發的學習，
主軸在於認識、覺察與建立方法

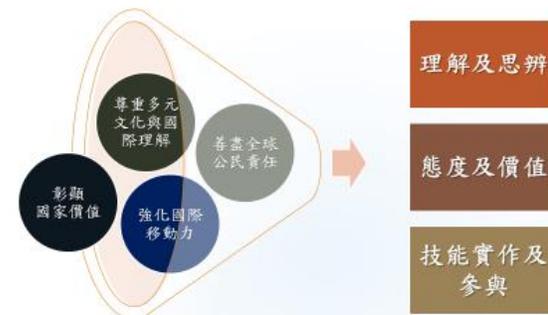


國中階段 關切社會關聯與議題，
主軸在於理解脈絡與歷程、培
並運用多樣的探究方法與技巧



高中階段 強調批判性思考實際生活情境與事件、
主動關懷差異導致的不公義事件並發展行動策略。

培育全球公民的面向



國際教育2.0教師培訓

素養導向教學的四大原則

參照各領域/科目之核心素養、學習重點



國際教育核心素養

核心素養 面向	核心素養 說明	核心素養內涵		
		國小(E)	國中(J)	高中(U)
1 彰顯 國家價值	能瞭解自己國家在世界源流脈絡中的特色、曾經做出何種貢獻、國際競爭實力所在，以及國際表現評價，從而養成對自己文化的自尊與自信。	認識國家的文化及其在國際間的位置，發展國家認同感，並初步表現對我國文化的了解與認同。	理解國家文化的發展脈絡及其與國際互動的關聯性，並從中培養對國家文化的自信，進而展現具國際視野的國家意識。	批判性思考國家認同的概念，並分析國家在國際關係中的優劣勢，正視自己對國家的責任，主動參與國家文化的發展。
2 尊重 多元文化與 國際理解	能體認國際文化的多樣性，從瞭解、尊重到欣賞世界不同文化的價值，並能進一步將支持世界和平的理念付諸實際行動。	認識文化的多樣性並具備欣賞多元文化價值的意願與能力，進而發展與差異群體合作的情懷與技巧。	思考文化與國際差異的形成脈絡並分析多樣性的好處與挑戰，進而培養多元文化素養與國際視野，同時能面對合作歷程中的差異並發展解決方案。	探討全球脈絡下的多元文化處境，並理解多元群體的互動、關聯與衝突，尊重文化多樣性並在國際理解的基礎上支持世界和平的理念，主動發起或促進多元群體的合作。
3 強化 國際 移動力	能體認國際能力養成的重要性，特別是外語能力、探究及批判能力、運用資訊科技能力及跨文化溝通能力，從而能付諸行動，致力於終身學習。	具備基礎的語言能力與運用資訊及跨文化溝通的技巧，建立探索全球問題的動機，以及培養解決問題的態度與方法。	理解並體認語言知識、多元探究與跨文化溝通能力的重要性，並能運用於學校國際交流活動中。	具備跨國互動的意願與能力，熟悉語言使用與國際交流的方法，並能善用科技、資訊媒體與系統性方法，展現國際移動的能力。
4 善盡全球 公民責任	認識並尊重世界基本人權與道德責任，體會國際弱勢者的現象與處境，了解全球永續發展之理念，並能落實於日常生活之中。	體會個人選擇與行為對社會與環境的影響，進而認識道德責任、社會正義與永續發展的重要性，並培養全球公民的身份認同與參與方式，最後落實於生活中。	觀察與分析全球道德責任與社會正義的實踐與挑戰，體會與同理國際弱勢者的現況及處境，並探索全球永續發展的行動方案與策略實踐。	主動關切全球社會正義與永續發展之議題，體認全球生命共同體相互依存的重要性，批判性分析社會不公義的脈絡，同時發展有效的改善策略並落實於生活中。



從國際教育核心素養到國際教育議題實質內涵指標 議題實質內涵編號說明

- 基於國家教育研究院《議題融入手冊》議題實質內涵的編碼。
- 「國a-b」編號中：
 - 「國」代表國際教育議題
 - 編號a代表學習階段
(E為國小階段，J為國中階段，U為高中階段)
 - 編號b為流水號。
- 依據四大面向的核心素養說明，各項素養內涵可轉譯為「理解及思辨」、「態度及價值」、「技能實作及參與」三種類型的學習表現，作為議題實質內涵。

國際教育議題實質內涵

教育階段	國小(E)	國中(J)	高中(U)
<p>彰顯 國家價值</p>	<p>課程學習目標，『彰顯國家價值』面向至少必選用一個指標</p>		
<p>尊重 多元文化 與 國際理解</p>	<p>國E4 了解國際文化的多樣性。 國E5 發展學習不同文化的意願。 國E6 了解國際文化的多樣性。</p>	<p>國J4 認識跨文化與全球競合的現象。 國J5 尊重與欣賞世界不同文化的價值。</p>	<p>國U4 分析我國在全球競合關係中的地位。 國U5 肯認跨文化反思的重要性。</p>
<p>強化 國際 移動力</p>	<p>國E9 運用多元方式參與學校的國際文化活動。</p>	<p>國J9 運用跨文化溝通技巧參與國際交流</p>	<p>國U9 具備跨文化溝通與國際合作的能力</p>
<p>善盡全球 公民責任</p>	<p>國E10 認識世界基本人權與道德責任。 國E11 體會國際弱勢者的現象與處境。 國E12 觀察生活中的全球議題，並構思生活行動策略。</p>	<p>國J10 了解全球永續發展之理念。 國J11 尊重與維護不同文化群體的人權與尊嚴。 國J12 探索全球議題，並構思永續發展的在地行動方案。</p>	<p>國U10 辨識全球永續發展的行動策略。 國U11 體認全球生命共同體相互依存的重要性。 國U12 發展解決全球議題方案與評價行動的能力。</p>

SIEP-課程發展與教學/國際交流 推動學校本位國際教育之依據

單元學習目標

以學校預計推動之雙語課程，轉化對應之議題實質內涵為學習目標。

• 例如：

檢視學習主題

- 某國小的課程主題為「有難同當」國際兒童難民處境

選定
議題實質內涵

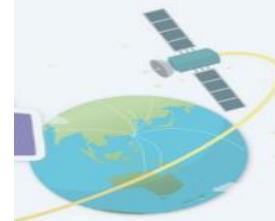
- 選定「國E11 體會國際弱勢者的現象與處境。」

單元學習目標

- 「能了解敘利亞戰爭緣由及其影響，理解並關懷兒童難民處境，進而學習以英語文表達、分享心得，反思與回饋。」



definition



- 英語教育
- 雙語教育
- 國際教育





關聯議題

貧窮、
就業與經濟
成長、
責任消費與
生產、
陸地生態？

東南亞每年約有27萬公頃的熱帶雨林遭砍伐轉種植油棕。圖為印尼南蘇門答臘的油棕田。圖／路透社

Myth

BUSTED!



SUSTAINABLE DEVELOPMENT

GOALS

引導學習者探究SDGs的內容是國際教育?



Examine
local, global and
intercultural issues,



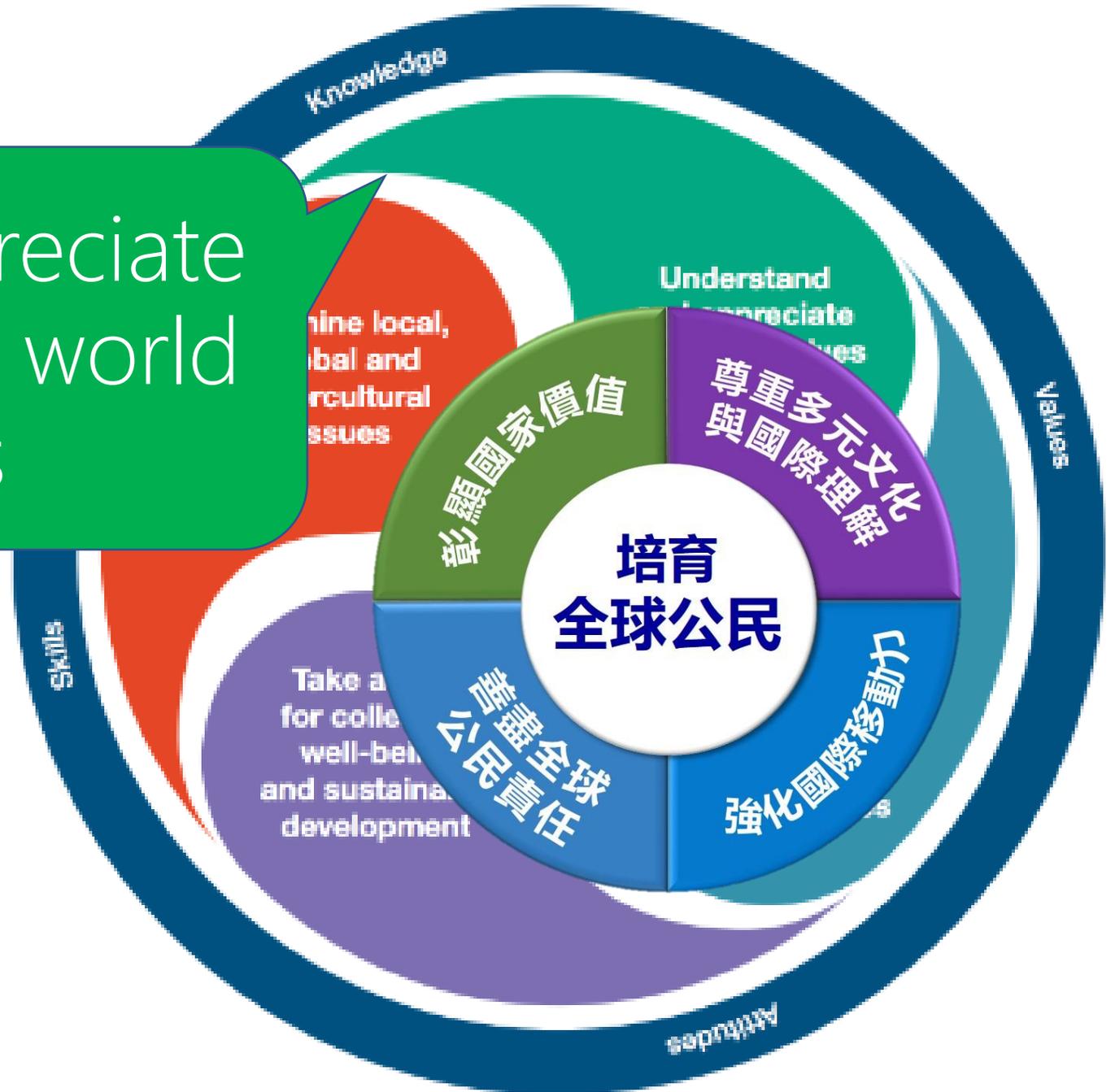
OECD
Global competence - PISA



Understand and appreciate the perspectives and world views of others



OECD
Global competence - PISA



engage in open,
appropriate and effective
interactions across cultures



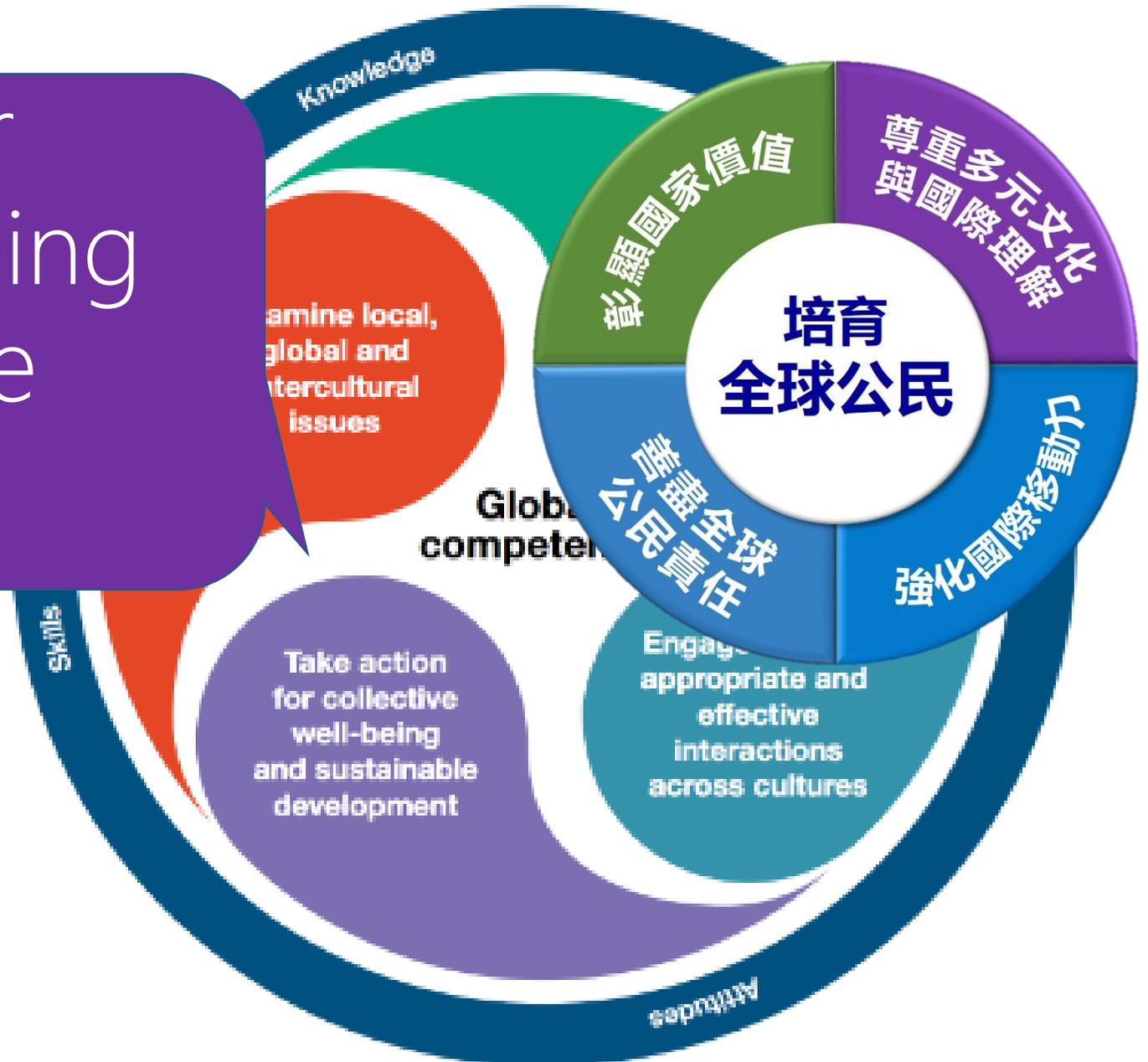
OECD
Global competence - PISA



Take action for collective well-being and sustainable development.



OECD
Global competence - PISA



- 
1. Learn about the world and about myself
 2. Learn with the world.

國際教育課程？

麻煩大家動動手，將想法
分享在訊息列。謝謝！

計時 1分鐘

國際教育課程的關鍵元素

全球公民素養

跨文化理解

國際議題探究



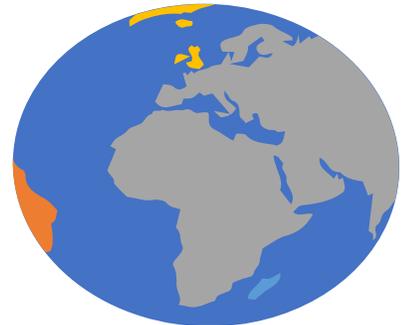
International Learning?



Learning activities involving more than two countries.

From local to global
From global to local

看見世界
看見自己



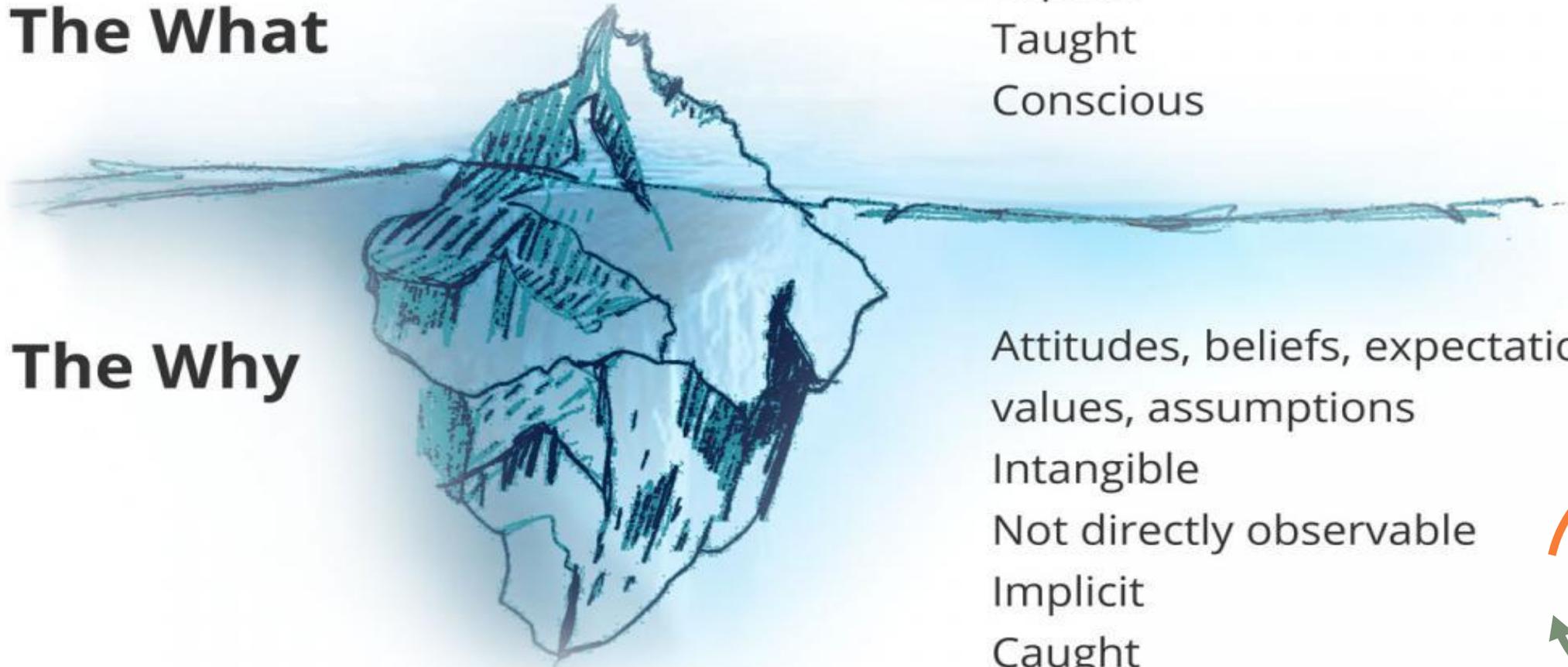
跨文化的理解

The What

Behaviours and artifacts
Accessible to the senses
Observable
Explicit
Taught
Conscious

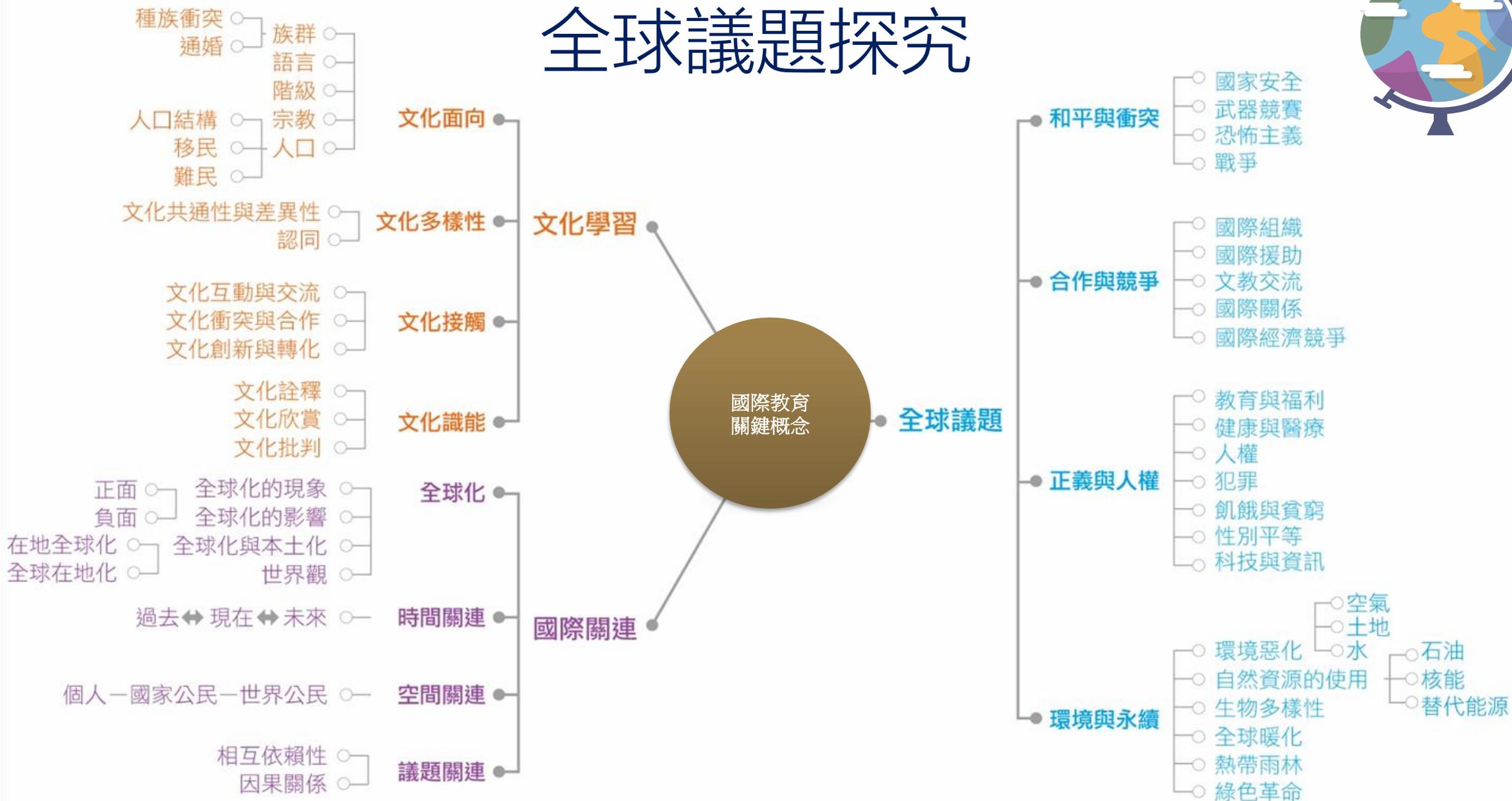
The Why

Attitudes, beliefs, expectations,
values, assumptions
Intangible
Not directly observable
Implicit
Caught
Subconscious





全球議題探究



全球議題探究

「十二年國教課程綱要的十九項議題」

➤ 十九項議題口訣

- 《四大》杏仁環海：(杏) 性別平等 (仁) 人權教育 (環) 環境教育 (海) 海洋教育
- 《十五項》資安防國護家園，越多生命能評法科：(資) 資訊教育 (安) 安全 (防) 防災 (國) 國際教育 (護) 戶外教育 (家) 家庭教育 (園) 原住民教育，(越) 閱讀素養 (多) 多元文化 (生) 生涯規劃 (命) 生命教育 (能) 能源 (評) 品德 (法) 法治 (科) 科技



全球議題探究



SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS





※此表由CSRone永續報告平台翻譯與製作

1.十九項議題，都可以歸納到SDGs的十七項核心指標中

SDGs is universal language!

行動 (ACTION)，我們可經由SDGs，開展國際教育和國際合作。

鄒文莉教授專訪 (06:15)



1. 英語教育與雙語教育的英語角色區分是什麼？

2. 推行雙語教育的意義是什麼？

麻煩大家動動手，將想法
分享在訊息列。謝謝！

計時 2 分鐘



English itself

英語學科的本質



推行雙語教育（CLIL）的意義

CLIL的目的是要提升學習者的國際競爭力。透過CLIL的教與學，學生能學會學科內容，並學會用母語和目標語言和世界溝通與分享。



國際教育雙語課程 + 國際交流



www.shutterstock.com · 429121036

國際教育雙語課程發展與教學資源網

提供推動學校本位
國際教育課程的
重要資源，
包含
工具包、檢索平台、
國內外課程資源網站
與相關書籍。

國內資源

教育部數位學習服務平台
中小學國際教育資訊網
國際重大議題資源平台
(impact hub、樂施會台灣)

課程資源手冊與讀本
十二年國教課程綱要
CLIL教學資源書

國外資源

聯合國網路校車、
英國全球面向網、澳洲全球教育網
iEARN 國際教育資源網、
全球遊俠網
THE WORLD'S LARGEST LESSON (SDGs)

國際組織發展之教學手冊
(UNESCO、OECD)
課程教學與評量相關書籍

課程檢索平臺

檢索類別

檢索類目

實施年級

國小

國中

高中

普通型、技術型
單科型、綜合型

進行方式

議題融入

國際專案
學習交流

結合國際交流

課程類型

部定課程

校訂彈性
學習課程

融入模式

單一領域

跨領域統整

三道檢索之門

- 可以循著哪些途徑找到適切的課程資源？

課程工具包



學習目標 檢索

藉由國際教育議題實質內涵，搜尋對應之學習目標，與關連之課程工具包。



課程 工具包 檢索

藉由教育階段、進行方式、課程類型與主題搜尋課程工具包。



課程資源 檢索

提供教學資源搜尋(包含學習單、評量、教學簡報與影片等)，並連結相應的課程工具包。

國際教育雙語課程發展

盤點資源

建立團隊

確立國際教育議題內
涵與雙語課程目標

授課年級、進行方式、
課程類型、融入模式

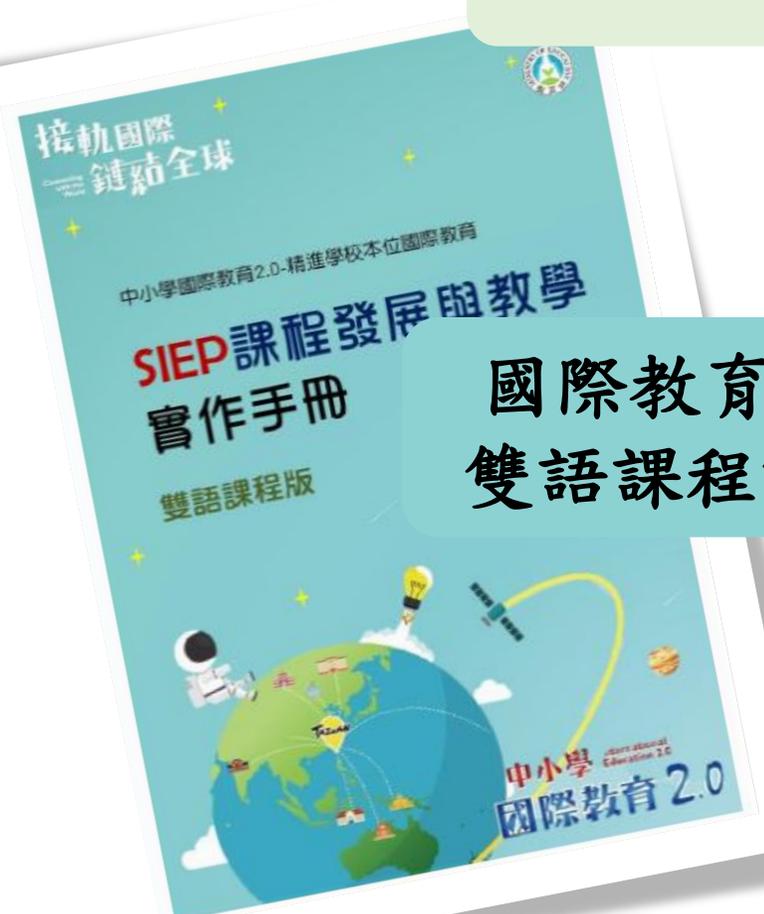
發展課程架構脈絡、學科內
容、語言內容、認知能力

建構學習鷹架、設計學習任務

設計學習評量

回饋與反思

國際教育2.0
雙語課程實施



雙語課程設計 (I)

意義與原則

國際教育融入領域課程或議題，結合語文與領域或議題的學習。

- 四大原則：
 - 學科內容 Content
 - 語言溝通 Communication
 - 認知 Cognition
 - 情境脈絡 Culture

確立目標、設計課程

1 評估學校資源

2 建立課程團隊

3 確立國際教育議題實質內涵及雙語課程目標

4 發展課程架構、學科內容、與語言內容、認知能力

5 建構學習鷹架
設計學習任務

6 實施學習評量
反思教學成效

依循指引，設計雙語課程

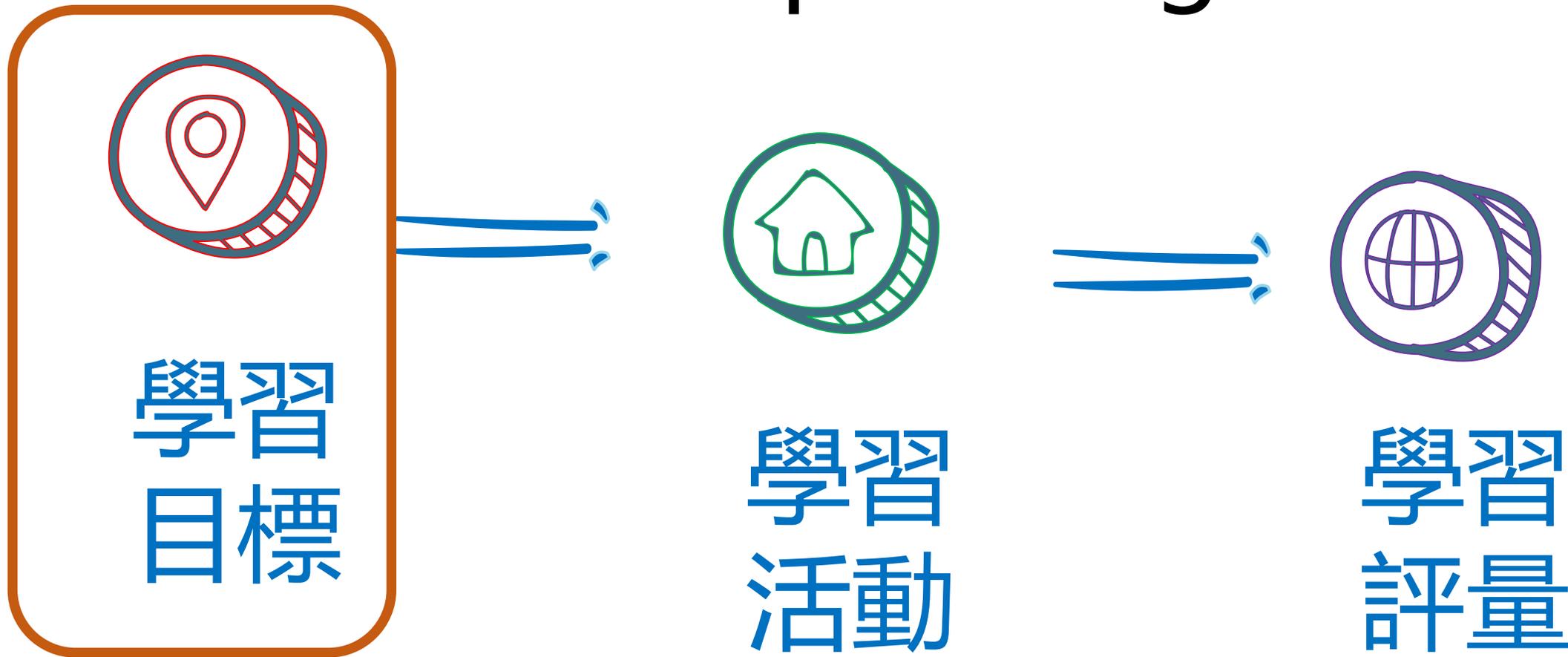
運用SIEP-BC手冊的實施指引，逐步完成國際教育雙語課程設計。

設計符合4C精神的雙語課程

融入國際教育議題實質內涵

設計學習任務、建立評量規準

The key framework of lesson planning



國際教育雙語課程學習目標

-01-

-02-

-03-

中小學
國際教育
實質內涵

英語
領域
指標

領域
(議題)
指標

雙語課程設計 (II)

• 意義與原則

國際教育融入
領域課程，結
合語文與領域
的學習。

- **教師共備**出發：語文與學科領域
- 依情況調整學科領域教學與語言
教學比重
- 目標訂定需考量
 - 學科領域先備知識
 - 本課程應學習學科專業知識
 - 語言學習目標

建立團隊（組織分工）

評估資源，建立團隊

評估學校可加入執行雙語課程之教師、行政人員，組成設計團隊。

雙語課程專案執行

雙語師資

具備雙語教育知能

行政支援

提供資源督導分工

課程研發

跨域教師社群共備

資訊能力

視覺資訊圖表創作

陸、
組織分工

組別	職稱	姓名	工作事項
行政推動組	校長	高敏慧	領導校本國際教育課程與雙語課程規劃及評鑑。
	教務主任	王煥民	行政推動與規劃校本國際教育課程與雙語課程發展與評鑑以及社群運作。
	教學組長	曾雅慧	行政推動與統整校本國際教育課程與雙語課程相關計畫。
	學務主任	彭建都	行政推動與綜整國際交流相關活動課程
	輔導主任	黃雅莉	行政推動與統整資優教育相關國際教育課程
	總務主任	詹馨怡	負責國際交流相關庶務
國際夥伴專責窗口	專責人員	葉芳吟	1. 開發國際夥伴學校 2. 執行跨境共備與相關國際交流課程發展
	協理人員	劉嫻瑩	協助國際夥伴聯繫與相關交流計畫
國際教育與雙語課程研發社群	英語領域教師	初恒翠、葉芳吟、張惠芬、林昱劭、劉嫻瑩、張嘉琪	1. 研發並執行英語領域國際教育融入課程 2. 研發學生手冊與教學媒材 3. 協助非語言領域發展雙語課程
	健體領域教師	邵思瑀、郭芃苙、李元瑜、	1. 研發並執行國際教育雙語課程 2. 研發學生手冊與教學媒材
	社會領域教師	廖文傑（公民）、朱毓慧、鄭雅清（地理）	
	綜合領域教師	李碧釵（家政）	
	國文領域教師	林蔚然、盧雯慧	
	藝文領域教師	鄭閔尹（表演藝術） 姜夙徽（視覺藝術）	
	自然領域教師	蘇啟聰、易曉雯、林美琴（理化）	
	生科與資訊領域教師	黃雅莉	
資訊支援組	資訊教師	張郁卿	1. 支援視訊課程的進行 2. 網路與行動載具維護



課程名稱

實施年級

雙語課程設計 (III)

• 意義與原則

國際教育融入領域課程，結合語文與領域的學習。

融入模式

課程名稱

實施年級

融入模式

單一領域 (英語文)

跨領域統整

(, ,)

整體課程架構脈絡
(可自行增減活動)

本單元課程總共 () 節，分為以下 () 個單元：

單元一 () 共 () 節

單元二 () 共 () 節

單元三 () 共 () 節

國際教育雙語課程目標 (100~150字)

整體課程
架構脈絡

國際教育
雙語課程目標



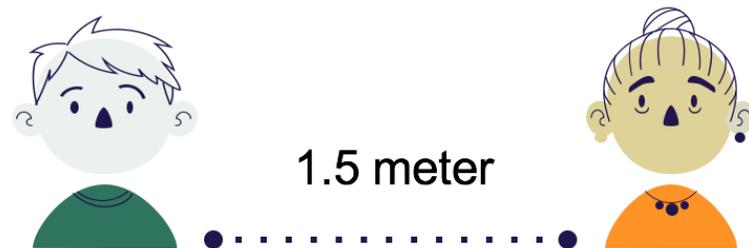
見「疫」勇為-

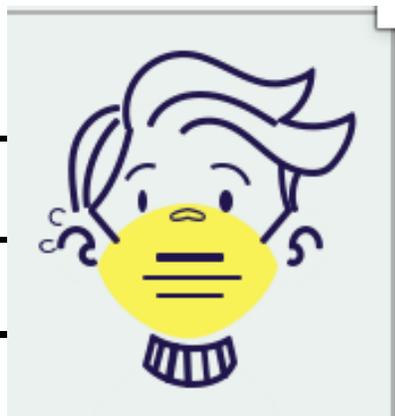
Action Takers For Fighting
Infectious Diseases

學生能認識傳染病發生的三個關鍵要素（病原體 pathogen、傳染途徑 transmission route、抵抗力弱的宿主 susceptible host），並藉由 COVID-19 傳染病對世界的衝擊，覺察不同國家防治 Covid-19 散佈的方法正是透過杜絕此三大關鍵要素。

國際教育國際比較的面相，引導學生探究不同國家與台灣，面對 Covid-19 的疫情，其採取措施或政策的差異，回應了當地脈絡與其社會文化的特質。

課程設計理念	學生能認識傳染病發生的三個關鍵要素(病原體 pathogen、傳染途徑 transmission route、抵抗力弱的宿主 susceptible host)，並藉由 COVID-19 傳染病對世界的衝擊，覺察不同國家防治 Covid-19 散佈的方法正是透過杜絕此三大關鍵要素。 國際教育國際比較的面相，引導學生探究不同國家與台灣，面對 Covid-19 的疫情，其採取措施或政策的差異，回應了當地脈絡與其社會文化的特質。
--------	--





課程名稱	見「疫」勇為- Action Takers For Fighting Infectious Diseases	
實施年級	七、八年級	
融入模式	<input type="checkbox"/> 單一領域（僅英語文）	<input checked="" type="checkbox"/> 跨領域統整（英語文、健教）
整體課程架構脈絡 (可自行增減活動)	本課程總共5節，分為以下2個單元： 單元一、全境擴散-Covid-19 Alert（共2節） 單元二、文化視角下的防疫政策- Culture Context Behind The Prevention Measures（共3節）	
國際教育雙語課程目標 (100~150字)	學生能認識傳染病發生的三個關鍵要素（病原體 pathogen、傳染途徑 transmission route、抵抗力弱的宿主 susceptible host），並藉由 COVID-19 傳染病對世界的衝擊，覺察不同國家防治 Covid-19 散佈的方法正是透過杜絕此三大關鍵要素。 國際教育國際比較的面相，引導學生探究不同國家與台灣，面對 Covid-19 的疫情，其採取措施或政策的差異，回應了當地脈絡與其社會文化的特質。	

雙語課程設計 (IV)

• 意義與原則

國際教育融入領域課程，結合語文與領域的學習。

單元 () 單元名稱			
教學節次	第		
國際教育 議題實質內涵			
相關領域學習表現 (第二學習階段以上 應包含英語文領域領 綱)	[領域一] [年級]		
校訂國際教育 雙語學習內容	領		
	語言學習內容 Language of Learning		
單元學習目標 (50~100 字內)			
國際教育 雙語學習任務	步驟	月及視覺化資訊圖表	認知能力
國際教育 雙語學習評量			
參考資料連結			

※請自行增減表格。

教學節次

國際教育議題
實質內涵

校訂國際教育
雙語學習內容

相關領域
學習表現

單元學習目標

國際教育
雙語學習任務

國際教育
雙語學習評量

單元（一）單元名稱：全境擴散-Covid-19 Alert

設計
理念

Covid-19的疫情襲捲全球，為日常生活帶來改變，台灣因為疫情相對其他國家緩減，基本上我們的生活僅增加了些許不方便。透過第一單元的學習，期許讓學生理解學校防疫生活習慣緊扣公共衛生的落實，而造成傳染病的三大環境因素正是公共衛生習慣能抑制傳染病散布的原因。

教學
節次

第（ 1 ）節~第（ 2 ）節

國際
教育
議題
實質
內涵

國J1 理解我國發展和全球之關聯性。

國 J12 探索全球議題，並構思永續發展的在地行動方案。

相關
領域
學習
表現
（第
二學
習階

【健康與體育領域】

1a-IV-2 分析個人與群體健康的影響因素。

2a-IV-2 自主思考健康問題所造成的威脅感與嚴重性。

3b-IV-4 因應不同的生活情境，善用各種生活技能，解決健康問題。

【語文領域-英語】

5-IV-11 能看懂並能填寫簡單的表格及資料等。

9-IV-2 能把二至三項訊息加以比較、歸類、排序。



如何使用SIEP-BC實用手冊

第一部分 國際教育雙語課程發展

第二部分 課程工具檢索平臺

第三部分 可運用資源

第四部分 常見問題Q & A

附錄 補助規定與申辦流程



領域學習內容 Content

1. 傳染病發生的三大關鍵要素。
2. Covid-19 防疫新生活運動與傳染病三大要素的關聯性。

語言學習內容 Language of Learning

第一節

目標字詞 target words:

environmental factor, disease triangle, infectious disease, pathogen, transmission route, susceptible host, spread, block, virus,

國際教育雙語課程與教學計畫中語言學習內容的目標字詞(target words)和目標句型(target sentence)與國際教育議題學習內容之間需要有一定的關聯性，但是因地制宜、漸進式與階段性是關鍵！

By doing this, we _____ (block the transmission rout/ kill the pathogens)

單元
學習
目標
(50~1
00字
內)

學生能認識染病發生的三大關鍵要素之意涵，並辨識不同防疫作為與三大要素的關聯性，並比較他國 COVID-19 日常生活防疫措施與台灣後疫情新生活和學校生活之異同。同時學習以英語文解說關於傳染病散播的三大關鍵要素以及可落實於日常生活的防疫習慣。

The key framework of lesson planning



國際
教育
雙語
學習
評量

1. 能以英語解說關於傳染病散播的三大關鍵要素。
2. 能看懂不同國家防疫海報海報並能將其防疫作為歸類與傳染病發生三大要素的關聯性填入簡單的表格。
3. 學生能透過海報或短片或 PPT slides 分享國際夥伴因應 Covid-19 疫情，台灣推動的校園防疫新生活



國際教育2.0教師培力

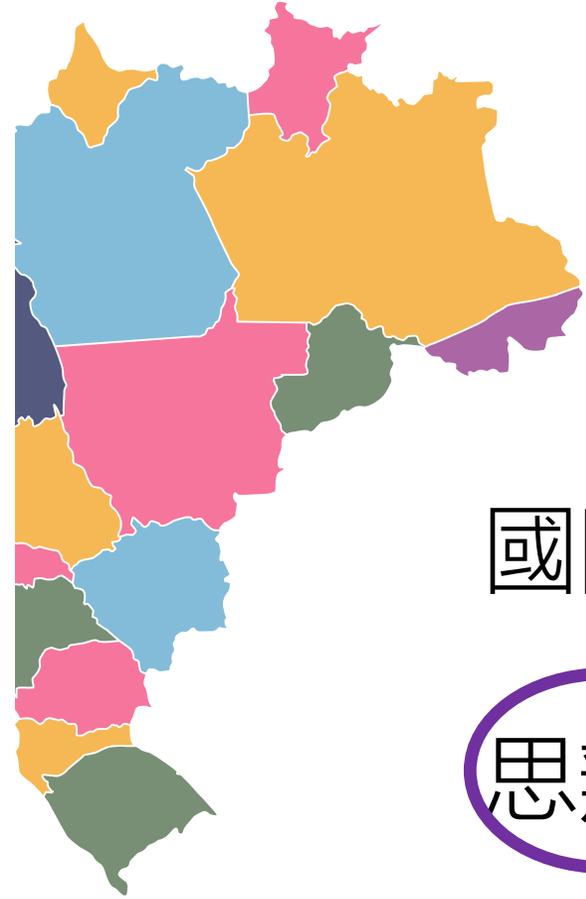


SIEP課程發展與教學 雙語課程

- 英語教育
- 雙語教育

國際教育





具有國際教育元素的課程，應該是針對某一

國際議題，引導學生進行跨國比較，並展開省思，

思辨及探索「看看別人，想想自己」或「看看自

己，想想別人」，完成International learning、

Mutual understanding的學習。



The real audience

國際教育雙語課程 + 國際交流



*Culture/
communication!*



Before we go, I got a quick question for us to ponder on !

是有能力才能進行研究或相關活動？

Or

因為研究與學習才發展出該具備的能力？

如何申請及辦理SIEP-BC

依據國際教育議題實質內涵，將國際教育議題融入學校預計推動之雙語課程，完成課程設計後進行報名。

時間期程	申請作業
2月底前	<ol style="list-style-type: none">1. 地方政府主管學校向地方政府之國際教育行政支援窗口提送申請表件。2. 教育部主管學校向任務學校提送申請表件。
3月31日前	<ol style="list-style-type: none">1. 地方政府完成初審後，函報國教署。2. 任務學校彙整函報國教署。
4月至5月	進行學校經費補助審查。
5月底前	計畫審查結果及核定補助金額函知學校。



Q

q

A

